

# 良友

期六三一第

内有葉田泉 畫

136

AUGUST  
1965



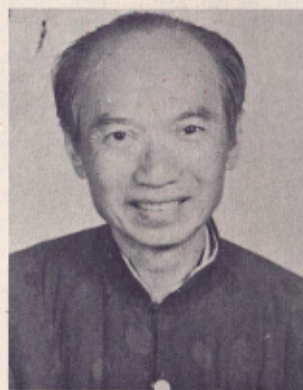
HK\$2.00

## THE YOUNG COMPANION PICTORIAL

Thirty-Nine years of popularity among world wide readers.



# 值價的帖畫生寫泉因葉



照近泉因葉家畫

代曾經風魔一時，他挖苦每一個人，也挖苦作者自己，他這得觀衆的狂笑，也贏得不少有心人的淚痕。因泉從不裝腔作勢，也不作無謂的誇張，筆下總是那麼恬適，那麼平易可人，其成功是絕非倖致的。對日抗戰期間，因泉不甘艱難，棄家流亡，足跡歷遍湖、贛、湘、桂及雲、貴高原，每到一地，從來不忘記作畫家的天職——彩筆報國，但他始終保持一個純粹藝術家高貴的人格，不求聞達，埋頭苦幹，除了日夕過從的朋友，外間殊少領略其造詣。抗戰勝利，日本投降，葉因泉以漫畫家的身份，在廣東省文化官署展出他記錄抗戰期間各地人民在敵寇血腥屠殺下流離播遷的苦難寫真——「新流民圖」，這是八年抗戰唯一驚天地泣鬼神的史詩，揭幕之日，萬人空巷，觸景感傷，觀者傷心，聞者淚下。作為藝術家的葉因泉，這是他平生最偉大的貢獻，如果將來中國有近代美術史的話，而編撰者公正而有眼光的話，應該不會遺漏葉因泉這一筆的。其實，因泉的貢獻還不止於此。因泉是有心人，對於祖國尤其懷着根深蒂固的眷戀，祖國的名勝古蹟，是祖國偉大傳統文化的具體表現，不單是先賢心血結晶，也是我們中華民族正氣的表徵。可是抗戰期間，敵機瘋狂的轟炸，不少藝術精粹那間化為灰燼，因泉目擊心傷，不能自己，是以每臨一地，莫不訪古探幽，著名勝蹟，盡收筆底，希望長江山壽，靈勝永存，眼光之大，用心之苦，這是浮誇之輩所難於領略理解的。這方面的成就，知者不多，衷心賞識者更寥寥無幾。今年元旦，因泉一時興起，舉以相示，凡二百餘幅，琳琅滿目，美不勝收。如此用心，豈可聽其湮沒，乃商諸良友畫報社社長，金認為難得之作，公諸社會，將可喚起對祖國的愛護和熱情；至於作為水墨畫寫生畫着來，其價值也非一般率爾操觚者可能企及的。筆者致以至誠推薦這一輯難能可貴的寫生畫帖。

香港是一個沒有文化傳統的商埠，因此許多對文化、藝術有過貢獻的名宿，一旦流落在這個陌生的都市，彷彿虎落平原似的，受不到社會的重視，自然也得不到應有的尊敬，這是多麼遺憾的一回事。上面這幾句話是有所感而發的，例如我的朋友葉因泉，像我們這把年紀的人，誰不耳聞其名，心儀其人，他首創的漫畫人物——都市的典型小人物，在一九三一年——四一年



。地平為夷區全，炸被時戰抗，區鎮東城在橋 橋龍鎖梧蒼

## THE WORK OF YIP YAN-CHUEN

Mr Yip Yan-chuen is an artist from South China who painted some two hundred sketches during the struggle with Japan. His pictures are very charming and capture all the fascination of old China. Above "Dragon Bridge" at Tsangyue in Kwangsi. The "Juyee Pagoda" in Fatshan, Kwangtung (below right top), "Polo Nanhai Temple" near Canton (left). "Five Fairy Tower" in Canton (bottom right), "Tomb of Liu Tsung-yuan" in Liuchow, Kwangsi (bottom left).



在宗密教佛。建而母佛意如供為前年餘卅，內寺壽仁在塔 塔意如山佛  
。首為此以，塔建方南



碑撰所愈韓有，王大聖洪利廣海南祀，墟羅波東禺在廟 廟神海南羅波  
。林碑大一省粵乃，多基碑遺代歷有并，記



，史御察監官累。一之家學文大八宋唐為，元宗柳東河 墓元宗柳州柳  
建人柳，籍回運樞，內任於卒，州柳徙旋，州永貶禍黨坐  
。之念紀以塚冠衣



皆餘，樓鐘餘僅，入仙五之中話神石羊祀奉為，建之觀此 觀仙五州廣  
。毀圯